

ΤΡΟΛ



FRANCES STICKLEY
& STEFANO MARTINUZ

ΤΡΟΛ



Μετάφραση:
Φίλιππος Μανδηλαράς

FRANCES STICKLEY & STEFANO MARTINUZ



ΕΚΔΟΣΕΙΣ
ΙΚΑΡΟΣ

Κάτω από τη γέφυρα, πέρα από το δάσος,
εκεί που πας μονάχα κατά λάθος,
πλάι σε βάλτο ανατριχιαστικό
κοιμάται ένα τέρας φοβερό!

«Χαθήκαμε, νομίζω», είπε το Κατσίκι προβληματισμένο.
«Κρατούσα ανάποδα τον χάρτη», έκανε φοβισμένο,
«κι έτσι φτάσαμε εδώ που δεν πατά κανείς,
που ζει ο ξέρεις-ποιος που δεν θες ποτέ να δεις!»



ΠΑΡΕ
ΔΡΟΜΟ!

ΜΑΚΡΙΑ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ



«Λένε πως είναι σαν ταύρος δυνατός,

σαν βράχος άσπαστος
σκληρός.



Η φωνή του θυμίζει
ουρλιαχτό ανέμου

και Οοοο!
μοιάζει με ιαχή πολέμου!»

«Λένε πως έχει καρδιά από πέτρα
κι είναι ψηλός σαν τα τεράστια δέντρα».

«Μα, τα πιστεύετε αυτά;» γέλασε ο Λαγός,
και με τους φίλους του απορούσε, όταν...



«ΠΟΙΟΣ ΕΙΝΑΙ ΕΚΕΙ;

ΠΟΙΟΣ ΤΟΛΜΑΕΙ ΤΗ ΓΕΦΥΡΑ ΜΟΥ ΝΑ ΠΑΤΑΕΙ;
ΠΟΥΦ! ΠΟΙΟΣ ΑΠΟ ΣΑΣ ΤΟΣΟ ΠΟΛΥ ΒΡΟΜΑΕΙ;
ΠΑΡΤΕ ΔΡΟΜΟ, ΣΤΑ ΣΠΙΤΙΑ ΣΑΣ ΠΑΤΕ ΠΙΣΩ,
ΠΡΙΝ ΣΑΣ ΠΙΑΣΩ ΚΑΙ ΣΑΣ ΕΞΑΦΑΝΙΣΩ!»





«Αυτός είναι!» φώναξαν οι φίλοι. «Ζει λοιπόν κι υπάρχει!»

Και το 'βαλαν στα πόδια. Κανείς μ' αυτόν δεν ήθελε διαμάχη!

Τρέξαν, κουτρουβάλησαν ως κάτω το βουνό,

να φύγουν θέλαν μακριά απ' το...